

3. ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКОВЫХ КАРТИН МИРА

УДК 81'373.611

КВАЗИАББРЕВИАТУРНОЕ ГНЕЗДО ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ¹

Емельянова К. Ю.

*ФГБОУ ВО «Донецкий государственный университет»,
Донецк, Российская Федерация
e-mail: kemelanova966@gmail.com*

Статья посвящена описанию квазиаббревиатурного гнезда эквивалентности. В работе обоснована необходимость введения понятия «квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности», уточнено понятие «гнездо эквивалентности» и расширено понятие «гнездо псевдоэквивалентности». Квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности рассматривается как совокупность единиц, сформированных в результате псевдоунивербализации и деривационно связанных с абброквивалентной аббревиатурой и абброморфемной квазиаббревиатурой. В исследовании даются базовые положения синхронного анализа теории аббревиации Экспериментальной лаборатории исследований тенденций аббревиации, на основе которых формируется работа.

Ключевые слова: синхронный подход, гнездо эквивалентности, квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности, гнездо псевдоэквивалентности, псевдоунивербализация, дешифровальный стимул.

ВВЕДЕНИЕ

Работа Экспериментальной лаборатории исследований тенденций аббревиации (далее – Лаборатория) при кафедре русского языка Донецкого государственного университета привела к расширению представлений о способах образования сложносокращённых слов. Традиционная модель *словосочетание* > *слово* дополнена и иначе репрезентирована в теории Лаборатории.

М. А. Ярмашевич утверждала, что «любое сокращение выступает сначала как вариант уже существующего слова или словосочетания» [11, с. 4], а В. В. Борисов писал о том, что «об аббревиации мы говорим тогда, когда в системе языка, в данный период его развития, сосуществуют полные и сокращённые формы» [1, с. 62]. В исследованиях Лаборатории было выдвинуто и доказано иное положение: «...большое количество слов, имеющих на синхронном срезе языка мотивационно связанные эквивалентные словосочетания, возникли не в результате универбализации этих словосочетаний, а по другим причинам: вследствие либо прямого присоединения абброконструкта к производящему слову, либо аббревиатурного калькирования иноязычного слова, либо сохранения абброконструкта в сложнопроизводном слове» [8, с. 79]. Эта идея лежит в основе диахронного подхода к анализу сложносокращённых слов. Она предполагает необходимость разработки моделей определения деривационного статуса сокращений / этимологизации аббревиатур. Другая идея связана с рассмотрением сложносокращённых слов на синхронном срезе языка: в этом случае определяются не деривационные, а мотивационные (эквивалентностные) отношения между сокращением и словосочетанием.

¹ Исследование проводилось по теме государственного задания «Структурно-функциональные параметры существования и развития русского языка XX–XXI столетий в его региолектном и общезыковом аспектах» (№ госрегистрации НИОКТР 124051400024-1).

Актуальность данной работы заключается в необходимости расширения некоторых установившихся в теории аббревиации Лаборатории представлений об аббревиатурах в синхронии.

Целью предлагаемого исследования является введение и обоснование понятия «квазиабревиатурное гнездо эквивалентности».

Материалом исследования стала картотека Толкового словаря сложносокращённых слов русского языка (далее – Словарь), собранная Лабораторией.

ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА ИССЛЕДОВАНИЯ

В основу **синхронного подхода** положен анализ мотивационных отношений между сложносокращённым словом и его текстовыми эквивалентами. На основе данного подхода создаётся Словарь Лаборатории. Особенность Словаря заключается в том, что он, в отличие от всех остальных словарей сокращений (Большой словарь сокращений русского языка Sokr.Ru: <http://sokr.ru>; Словарь сокращений и аббревиатур: <https://sokrasheniya.academic.ru/> и т. д.), предусматривает включение всех словосочетаний, которые являются действительными эквивалентами сложносокращённых слов. Так, в Толковом словаре сложносокращённых слов русского языка представлено 6 текстовых эквивалентов аббревиатуры *энергоснабжение*: *снабжение электроэнергией, снабжение энергией, энергетическое снабжение, снабжение электрической энергией, снабжение энергоресурсами, снабжение энергоносителями*; в то время как в Большом словаре сокращений русского языка Sokr.Ru и в Словаре сокращений и аббревиатур представлен только один эквивалент данного сложносокращённого слова – *снабжение электроэнергией*.

Все обнаруженные текстовые эквиваленты сложносокращённого слова образуют его **гнездо эквивалентности** («совокупность единиц, прямо или опосредованно связанных деривационными отношениями с аббревиатурным словом» [7, с. 17]). Например, гнездо эквивалентности сложносокращённого слова *экоконтроль* образуют следующие словосочетания: *экологический контроль, контроль в области экологии, контроль экологии, контроль по экологии, контроль в сфере экологии, контроль экологии, контроль в области экологической безопасности, контроль в экологической сфере, контроль экологической безопасности, контроль в сфере экологической безопасности*.

Основным инструментом верификации эквивалентностных отношений выступает **текст**, общий для аббревиатуры и связанного с ней словосочетания. Различаются **три типа эквивалентных текстов**:

1) **Собственно эквивалентный текст**, то есть «один текст, в котором аббревиатура и её дублет используются для обозначения одного и того же референта» [9, с. 83]: *Авиабаза Фархор – военная авиационная база, расположенная недалеко от города Пархар (тадж. Фархор) в 130 километрах к юго-востоку от столицы Таджикистана Душанбе* (<https://ru.wikipedia.org/wiki/>) и т. д.;

2) **Параллельные эквивалентные тексты**, то есть «разные тексты, в которых аббревиатура и словосочетание используются для обозначения одного референта» [9, с. 83]: *По направлению Херсон Анталия можно купить билет на авиарейс с пересадками* (<http://aviapoisk.ua/bilet/dnepropetrovsk-antaliya>) – *Эмирейтс имеет*

право отказать Вам в перевозке или в транспортировке вашего багажа на любом рейсе (даже если Вы имеете на руках действительный **авиабилет** и посадочный талон) (<https://cdn.ek.aero/ru/russian/images/>) и т. д.;

3) **Условно эквивалентные тексты**, то есть «разные тексты, в которых аббревиатура и её эквиваленты имеют тождественное сигнификативное значение, но употребляются для обозначения разных референтов» [9, с. 84]: *Как доложил замгубернатора Томской области Игорь Шатурный, сейчас **авиагруппировка** в регионе насчитывает 13 воздушных судов, в том числе самолёт Бе-200, вертолёт Ми-26, пять вертолёт Ми-8* (<https://ria.ru/tomsk/20120727/497620671.html>) – ***Авиационная группировка** Сибирского регионального центра МЧС в Красноярске пополнилась тяжёлым транспортным самолётом Ил-76* (<https://www.aviaport.ru/digest/2017/04/10/434953.html?bb>) и т. д.

Существование нескольких текстовых эквивалентов свидетельствует о множественной текстовой трактовке сокращения. Например, *авиаагентом* может быть: 1) специалист, занимающийся авиабилетами (*агент по продаже авиабилетов, агент по бронированию и продаже авиабилетов*); 2) работник авиакомпании (*агент авиакомпании, авиационный агент*); 3) специалист по авиаперевозкам (*агент по авиаперевозкам, агент по организации обслуживания авиаперевозок*). При этом перечисленные «направления» не исключают друг друга: *авиаагент* может одновременно являться работником авиакомпании, заниматься авиабилетами и авиаперевозками.

Формирование множественной эквивалентности объясняется действием процесса **псевдоунивербализации**, под которым понимается «развёртывание аббревиатурного слова в словосочетание с тождественным значением» [7, с. 20]. Возникновение вторичных эквивалентов «обусловлено действием сложившегося в сознании носителей языка стереотипа: если в состав слова входит абброконструкт, этому слову должно соответствовать словосочетание, в котором должен присутствовать словесный эквивалент этого абброконструкта» [8, с. 79]. «Носитель языка попросту конструирует словосочетание, которое, по его мнению, должно быть источником для слова с абброконструктом» [8, с. 79].

Псевдоунивербализация «уравнивает» собственно аббревиатуры и квазиаббревиатуры.

Собственно аббревиатуры (**абброэквивалентные аббревиатуры**) – это сокращения, которые возникли в результате трансформации словосочетания в слово. Данный процесс определяется нами как **универбализация**. Помимо первичного словосочетания, у абброэквивалентной аббревиатуры под воздействием псевдоунивербализации может формироваться множественная эквивалентность. Например, аббревиатура *агробригада* имеет только первичное словосочетание *агрономическая бригада*, в то время как у аббревиатуры *агроинститут* формируется множественное гнездо эквивалентности, куда входит как первичное словосочетание *аграрный институт*, так и вторичные словосочетания *агрономический институт* и *агропромышленный институт*.

Квазиаббревиатуры (**абброморфемные квазиаббревиатуры**) – это сокращения, которые возникли в результате присоединения абброконструкта к слову и

трансформировались в словосочетание / словосочетания вследствие псевдоунивербализации. Данный процесс определяется нами как **квазиунивербализация**. Например, квазиаббревиатура *агроавиация* разворачивается в единственный эквивалент – *аграрная авиация*, в то время как квазиаббревиатура *агродепартамент* трансформируется в три словосочетания: *агропромышленный департамент*, *аграрный департамент*, *агрономический департамент*.

Как видно из примеров, процесс псевдоунивербализации нивелирует диахронный статус единиц, определяя оба типа сокращений в разряд собственно аббревиатур. Это позволяет включать в Словарь Лаборатории как аббревиатуры, так и квазиаббревиатуры. Словарь даёт возможность разграничения первичных и вторичных словосочетаний: в блоке эквивалентов каждой словарной статьи приводятся все частотные эквиваленты сложносокращённого слова, отмеченные в эквивалентных текстах. Текстовые эквиваленты располагаются по мере увеличения их баланса индексов. «Важной для словаря характеристикой является "баланс индексов" употребления сложносокращённого слова и его эквивалента, который определяется как частное от деления количества употреблений слова на количество употреблений эквивалентного словосочетания» [10, с. 22]. В Словарь включаются только те эквиваленты, баланс индексов которых не превышает 500. «Балансы индексов постоянно меняются – в сети появляются новые тексты и удаляются старые. Но амплитуда разновременных замеров индексов в большинстве случаев реализуется в пределах достаточно ограниченного числового расстояния. Поэтому в словаре даны не точные балансы, а реперные точки (оформление: цифра + двоеточие), представляющие собою отмеченные регулярные интервалы колебаний балансов» [10, с. 22].

В Словаре размещаются два блока реперных точек. Один объединяет эквиваленты, которые употребляются чаще слов (баланс индексов меньше 1). В данном блоке используется знак ◀. Другой блок содержит эквиваленты, употребляющиеся реже слов (баланс индексов больше 1). В этом случае используется знак ▶.

Например:

Академрисунок, -нка, м. То же, что *академработа* ◀ 0,1: *академический рисунок* ▶ 20: *академичный рисунок*.

Формальные показатели первичности / вторичности текстовых эквивалентов в Словаре – реперные точки и баланс индексов. В работах же Лаборатории нет терминологического разграничения словосочетаний по этому параметру. Понятие «гнездо эквивалентности» применяется как к собственно аббревиатурам, так и к квазиаббревиатурам, то есть на синхронном срезе языка (а «гнездо эквивалентности – это единица именно синхронии) обозначить разные по мотивации эквиваленты на данный момент нельзя. В силу этого считается необходимым введение понятия «квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности» в терминологическую базу Лаборатории. Необходимость этого понятия также обусловлена тем, что в теории Лаборатории уже была осуществлена попытка разграничения разных по способу образования эквивалентов, результатом чего стало введение понятия **гнездо псевдоэквивалентности**, под которым понимается «совокупность единиц, которые

формально тождественны возможным эквивалентам сложносокращённого слова и которые формируют небинарную псевдоэквивалентность с абброаффиксоидной квазиаббревиатурой» [5, с. 9], где псевдоэквивалентность – «"фиктивное" тождество аббревиатурных слов соответствующим эквивалентам, основывающееся на номинативном несоответствии глосс» [5, с. 18], а абброаффиксоидные квазиаббревиатуры – сложносокращённые слова, которые не имеют действительных текстовых эквивалентов. Однако рассмотрение этих единиц на синхронном срезе языка возможно благодаря обнаружению псевдоэквивалентов («фиктивных» дублетов) и окказиональных эквивалентов (словосочетаний, употребляющихся меньше 500 раз в текстах интернет-пространства). При обнаружении этих единиц мы говорим о формировании гнезда псевдоэквивалентности. Например, гнездо псевдоэквивалентности формируется у сокращения *евроцит* (строительный материал): *европейский щит* (название типа щитов) и *щит Европы* (человек или страна, защищающие определённые территории).

Квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности – совокупность единиц, сформированных в результате псевдоунивербализации и деривационно связанных с абброэквивалентной аббревиатурой и абброморфемной квазиаббревиатурой. Данное понятие имеет в своей основе явление псевдоунивербализации, поскольку определяется только на базе констатации наличия у слова вторичных эквивалентов. В силу этого предлагается рассматривать его не только в рамках абброморфемных квазиаббревиатур, но и в рамках абброэквивалентных аббревиатур. Например, абброэквивалентная аббревиатура *биопотенциал* имеет как первичное словосочетание-эквивалент *биологический потенциал*, так и вторичные текстовые эквиваленты *биоэнергетический потенциал*, *биоэлектрический потенциал*. Вторичные словосочетания образуют квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности абброэквивалентной аббревиатуры *биопотенциал*. У абброморфемной квазиаббревиатуры *биоблок* квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности образуют вторичные эквиваленты *блок биологической очистки*, *блок биологической загрузки*, *блок биохимической очистки*.

Внесение в терминологическую базу теории аббревиации Лаборатории понятия «квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности» требует уточнения понятия «гнездо эквивалентности». В гнездо эквивалентности будут в этом случае входить только первичные словосочетания, которые стали источником для вторичных сокращений: формирование гнезда эквивалентности становится возможным только в рамках абброэквивалентных аббревиатур. Например, у аббревиатуры *биопроблема* были обнаружены три первичных эквивалентных словосочетания: *биологическая проблема*, *проблема в биологии*, *проблема биологии*. Какое из них стало основой для сокращения, необходимо доказать при помощи диахронного анализа, но в рамках синхронии мы отнесём эти словосочетания в гнездо эквивалентности. При этом у рассматриваемой аббревиатуры найдены также вторичные эквиваленты *биомедицинская проблема* и *биомеханическая проблема*, которые формируют квазиаббревиатурное гнездо эквивалентности.

Также считается необходимым расширить понятие «гнездо псевдоэквивалентности», в которое предлагается ввести не только псевдоэквиваленты и окказиональные эквиваленты абброаффиксоидных

квазиабревиатур, но и окказиональные эквиваленты абброэквивалентных аббревиатур и абброморфемных квазиабревиатур. О псевдоэквивалентах в рамках абброэквивалентных аббревиатур и абброморфемных квазиабревиатур мы не говорим, поскольку таких примеров обнаружено не было, но не исключена возможность их существования. Например, вторичные эквиваленты абброморфемной квазиабревиатуры *авиабилет* формируют квазиабревиатурное гнездо эквивалентности этого слова: *авиационный билет*, *билет на авиаперевозку*, *билет на авиарейс*. В то же время окказиональные эквиваленты рассматриваемого сокращения образуют его гнездо псевдоэквивалентности: *билет на авиацию* и *билет на авиационную перевозку*.

Появление квазиабревиатурных гнезд эквивалентности обусловлено влиянием на носителя языка **дешифровальных стимулов** – «стереотипных моделей расшифровки сложного слова» [6, с. 118]. Например, абброэквивалентная аббревиатура *веломагазин* была образована в результате универбализации (*велосипедный магазин* > *веломагазин*), то есть изначально у этого сокращения отмечается один первичный эквивалент, однако благодаря применению дешифровальных стимулов у этого слова формируется квазиабревиатурное гнездо эквивалентности, состоящее из 8 вторичных словосочетаний: *магазин велосипедов*, *магазин велотоваров*, *магазин по продаже велосипедов*, *магазин велозапчастей*, *магазин запчастей для велосипедов*, *магазин для велосипедистов*, *магазин велоаксессуаров*, *магазин запчастей для велосипеда*. Другой пример: абброморфемная квазиабревиатура *энергозависимость* появилась в результате присоединения абброконструкта *энерго-* к слову *зависимость* – *энергозависимость*. Далее вследствие псевдоунивербализации эта квазиабревиатура приобрела 10 вторичных текстовых эквивалентов: *энергетическая зависимость*, *зависимость от поставок электроэнергии*, *зависимость от энергии*, *зависимость от поставок энергоресурсов*, *зависимость от поставок энергоносителей*, *зависимость от поставок энергии*, *зависимость в сфере энергетики*, *зависимость в области энергетики*, *зависимость в энергетической сфере*, *зависимость от энергопоставок*. Вторичные эквиваленты, в отличие от первичного словосочетания, структурно и семантически усложняют аббревиатуру. В теории аббревиации Лаборатории уточняющие дешифровальные стимулы называются **интерпретативами**, а реализующие регулярную модель развёртывания слова – **репрезентативами** / **презентативами**: «ДС (дешифровальный стимул. – К. Е.) – это один из вариантов трактовки сложносокращённой единицы, и в зависимости от того, как образованный синтаксический эквивалент соотносится с ССС (сложносокращённым словом. – К. Е.): строго воспроизводит или усложняет его структуру, «калькирует» или модифицирует его семантику, – мы предлагаем выделять два типа ДС по результату его воплощения в текстовом эквиваленте – абсолютный (**репрезентатив**) и уточняющий (**интерпретатив**) [2, с. 52]. В последующих работах А. И. Бровца репрезентатив называется презентативом [3]. Этот термин будет использоваться и в данной работе.

Презентативный дешифровальный стимул наиболее предсказуемый, стереотипный. «Он является семантически универсальным, поскольку в условиях привативной оппозиции чаще всего выступает немаркированным её членом, в отличие от интерпретативных дешифровальных стимулов, производящих

грамматическую или лексическую интерпретацию аббреконтрукта» [3, с. 492]. Ср.: велоаллея – велосипедная аллея, велоаттракцион – велосипедный аттракцион, велобаза – велосипедная база, велозал – велосипедный зал, велокомната – велосипедная комната, велокомпания – велосипедная компания, веломагазин – велосипедный магазин и т. д.; энергетические активы – энергоактивы, энергетическая акция – энергоакция, энергетическая база – энергобаза, энергетическая безопасность – энергобезопасность, энергетический бонус – энергобонус, энергетический гигант – энергогигант и т. д.

«К интерпретативным дешифровальным стимулам относятся предложно-падежные формы существительных (релятивы: бензопылесос — пылесос на бензине) и словосочетания с дополнительным ономазиологическим признаком, отсутствующим в аббревиатуре (модификативы: авиашкола — авиатехническая школа)» [3, с. 492]. Интерпретативные дешифровальные стимулы делятся на **релятивные**, «выраженные падежными и предложно-падежными формами и актуализирующие значения числа и падежа» [4, с. 246], и **модификативные**, «включающие значимые компоненты, отсутствующие в структуре аббревиатуры» [4, с. 246]. В рассмотренных квазиаббревиатурных гнездах эквивалентности аббревиатуры веломагазин и квазиаббревиатуры энергозависимость обнаруживаются как релятивные, так и модификативные интерпретативные дешифровальные стимулы:

- релятивные – магазин велосипедов, магазин для велосипедистов (2 единицы); энергетическая зависимость, зависимость от энергии (2 единицы);
- модификативные – магазин велотоваров, магазин по продаже велосипедов, магазин велозапчастей, магазин запчастей для велосипедов, магазин велоаксессуаров, магазин запчастей для велосипеда (6 единиц); зависимость от поставок электроэнергии, зависимость от поставок энергоресурсов, зависимость от поставок энергоносителей, зависимость от поставок энергии, зависимость в сфере энергетики, зависимость в области энергетики, зависимость в энергетической сфере, зависимость от энергопоставок (8 единиц).

Интересным представляется проведение сопоставительной характеристики словосочетаний в квазиаббревиатурных гнездах эквивалентности по типам дешифровальных стимулов и по балансу индексов:

1) ► 10: магазин велосипедов (релятив); 30: магазин велотоваров (модификатив), магазин по продаже велосипедов (модификатив); 50: магазин велозапчастей (модификатив), магазин запчастей для велосипедов (модификатив); 60: магазин для велосипедистов (релятив); 400: магазин велоаксессуаров (модификатив); 500: магазин запчастей для велосипеда (модификатив);

2) ► 10: энергетическая зависимость (релятив), зависимость от поставок электроэнергии (модификатив), зависимость от энергии (релятив); 20: зависимость от поставок энергоресурсов (модификатив), зависимость от поставок энергоносителей (модификатив); 50: зависимость от поставок энергии (модификатив); 70: зависимость в сфере энергетики (модификатив), зависимость в области энергетики (модификатив), зависимость в энергетической сфере (модификатив); 100: зависимость от энергопоставок (модификатив).

Количество употреблений модификативных интерпретативных дешифровальных стимулов превышает количество употреблений релятивных интерпретативных дешифровальных стимулов. По мере увеличения баланса индексов чаще встречаются именно модификативные интерпретативные дешифровальные стимулы.

ВЫВОДЫ

Таким образом, введение понятия «квазиабревиатурное гнездо эквивалентности» позволяет избежать неточностей при работе с текстовыми эквивалентами сложносокращённого слова. Разграничение гнезд эквивалентности, квазиабревиатурных гнезд эквивалентности и гнезд псевдоэквивалентности расширит терминологическую базу теории аббревиации Экспериментальной лаборатории исследований тенденций аббревиации и позволит совместить элементы диахронного и синхронного подходов при анализе сложносокращённых слов. В дальнейших работах предполагается проведение обобщённого анализа разных квазиабревиатурных гнезд эквивалентности и выработка единой методики исследования этих аббревиатурных единиц.

Список литературы

1. *Борисов В. В.* Аббревиация и акронимия. Военные и научно-технические сокращения в иностранных языках. – М.: Воениздат, 1972. – 320 с.
2. *Бровец А. И., Теркулов В. И.* Базовые типы дешифровальных стимулов в гнезде эквивалентности сложносокращённого слова // Наука и мир в языковом пространстве: Сб. научных трудов II Республиканской очно-заочной научной конференции (Макеевка, 23 ноября 2016 г.). – Макеевка: ФГБОУ ВО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры», 2016. – С. 51–57.
3. *Бровец А. И.* Дешифровальный стимул сложносокращённого слова: к проблеме определения и описания // Русистика. – 2019. – Т. 17. – № 4. – С. 487–501.
4. *Бровец А. И.* Дешифровальный стимул аббревиатуры: когнитивная, диахронная и синхронная трактовки // Русский язык в поликультурном мире: Сб. научных статей III Международного симпозиума (Ялта, 08–12 июня 2019 г.). – Симферополь: Ариал, 2019. – С. 244–251.
5. *Емельянова К. Ю.* Абброаффиксоиды в русском языке // Конкурсная работа. – Донецк, 2018. – 32 с.
6. *Рязанова В. А.* Типология аббревиатурных групп: принципы и реализация // Вестник Донецкого национального университета. Серия Д: Филология и психология. – 2020. – № 1. – С. 114–122.
7. *Теркулов В. И.* Материалы к словарю терминов Экспериментальной лаборатории исследования тенденций аббревиации // Восточнославянская филология. Языкознание. – 2016. – № 3. – С. 13–25.
8. *Теркулов В. И.* Сложносокращённые слова: синхронный и диахронный аспекты описания // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. – 2017. – № 6. – С. 73–97.
9. *Теркулов В. И.* Отношения эквивалентности в синхронном гнезде эквивалентности аббревиатуры // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2017. – № 9. – С. 82–87.
10. Толковый словарь сложносокращённых слов русского языка / под ред. В. И. Теркулова. – Донецк, 2024.
11. *Ярмашевич М. А.* Аббревиация в современных европейских языках: структурный, семантический и функциональный аспекты: Дис. ... докт. филол. наук: 10.02.19. – Саратов, 2004. – 480 с.

References

1. Borisov V. V. *Abbreviatsiya i akronimiya. Voennye i nauchno-tehnicheskie sokrashcheniya v inostrannykh yazykakh* [Abbreviations and acronyms. Military and scientific-technical abbreviations in foreign languages]. Moscow, Voenizdat Publ., 1972. 320 p.
2. Brovets A. I., Terkulov V. I. *Bazovye tipy deshifroval'nykh stimulov v gnezde ehkvivalentnosti slozhnosokrashchennogo slova* [Basic types of decoding stimuli in the equivalence nest of a compound word]. *Nauka i mir v yazykovom prostranstve: Sb. nauchnykh trudov II Respublikanskoi ochno-zaachnoi nauchnoi konferentsii (Makeyevka, 23 noyabrya 2016 goda)*. Makeyevka, Donbasskaya natsional'naya akademiya stroitel'stva i arkhitektury Publ., 2016, pp. 51–57.
3. Brovets A. I. *Deshifroval'nyi stimul slozhnosokrashchennogo slova: k probleme opredeleniya i opisaniya* [Decoding stimulus of a compound abbreviated word: on the problem of definition and description]. *Rusistika*, 2019, vol. 17, no. 4, pp. 487–501.
4. Brovets A. I. *Deshifroval'nyi stimul abbreviatury: kognitivnaya, diakhronnaya i sinkhronnaya traktovki* [Decoding stimulus of abbreviations: cognitive, diachronic and synchronic interpretations]. *Russkii yazyk v polikul'turnom mire: Sbornik nauchnykh statei III Mezhdunarodnogo simpoziuma (Yalta, 08–12 iyunya 2019)*. Simferopol, Arial Publ., 2019, pp. 244–251.
5. Emelyanova K. Yu. *Abbroaffikoidy v russkom yazyke* [Abbroaffixoids in Russian]. *Konkursnaya rabota*, 2018. 32 p.
6. Ryazanova V. A. *Tipologiya abbreviaturnykh grupp: printsipy i realizatsiya* [Typology of abbreviation groups: principles and implementation]. *Vestnik Donetskogo natsional'nogo universiteta. Seriya D: Filologiya i psikhologiya*, 2020, no 1, pp. 114–122.
7. Terkulov V. I. *Materialy k slovaryu terminov Ehksperimental'noi laboratorii issledovaniya tendentsii abbreviatsii* [Materials for the dictionary of terms of the Experimental Laboratory for the Study of Abbreviation Trends]. *Vostochnoslavyanskaya filologiya. Yazykoznanie*, 2016, no 3, pp. 13–25.
8. Terkulov V. I. *Slozhnosokrashchennye slova: sinkhronnyi i diakhronnyi aspekty opisaniya* [Compound words: synchronic and diachronic aspects of description]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 9. Filologiya*, 2017, no 6, pp. 73–97.
9. Terkulov V. I. *Otnosheniya ehkvivalentnosti v sinkhronnom gnezde ehkvivalentnosti abbreviatury* [Equivalence relations in the synchronous equivalence nest of the abbreviation]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2017, no 9, pp. 82–87.
10. *Tolkovyi slovar' slozhnosokrashchennykh slov russkogo yazyka* [Explanatory dictionary of complex abbreviated words of the Russian language]. Ed. by V. I. Terkulov. Donetsk, 2024.
11. Yarmashevich M. A. *Abbreviatsiya v sovremennykh evropeiskikh yazykakh: strukturnyi, semanticheskii i funktsional'nyi aspekty*: Dis. ... dokt. filol. nauk [Abbreviation in modern European languages: structural, semantic and functional aspects. Thesis]. Saratov, 2004. 480 p.

QUASI-ABBREVIATION EQUIVALENCE NEST

Emelyanova K. Yu.

The article is devoted to the description of the quasi-abbreviation equivalence nest. The work substantiates the need to introduce the concept of a "quasi-abbreviation equivalence nest", clarifies the concept of an "equivalence nest" and expands the concept of a "pseudo-equivalence nest". A quasi-abbreviation equivalence nest is considered as a set of units formed as a result of pseudo-universalization and derivationally related to an abbreviation equivalent abbreviation and an abbreviated morphemic quasi-abbreviation. The study provides the basic concepts of the synchronous analysis of the abbreviation theory of the Experimental Laboratory for Research of Abbreviation Trends, on the basis of which the work is formed.

Keywords: synchronous approach, equivalence nest, quasi-abbreviation equivalence nest, pseudo-equivalence nest, pseudo-universalization, decoding stimulus.